

# Weltsprache - Wandkalender des Jahres 1895.

(Véltspärke-vändkaléndär des yàres 1895).

## Volapükà vòlakalèd yelà balmil jòltum zùselùl.

Ainär ménjhait áine spráge!

### Statistik der Weltsprache (am 15. November 1894).

1. Abbreviaturen: 192.
2. Akademiker, diplomirte: 69.
3. Artikel im Vp.-Blatte: 3'254.
4. Besitzer der großen Medaille: 25.
5. Besitzer der kleinen Medaille: 48.
6. Brief - Auszüge, anerkennende: 435.
7. Devisen des Erfinders vpa.: 514.
8. Dichter: 58.
9. Diplôme: dreiundvierzigerlei (43).
10. Ehrenmitglieder: 24.
11. Firmen... vpo. korrespondirende: 324.
12. Flugblätter: 628.
13. Fortschritte vpa.: 120.
14. Gedichte (im Blatte): 161.
15. Grammatik - Auflagen: 9; (kleine Grammatik: 24).
16. Grammatiken, kleine, in Natursprachen: 25.
17. Kenner, Förderer u. Freunde vpa.: 4'500'000.
18. Korrespondenten: 392.
19. Lehrer: 1'674.
20. Litteratür, neue: 398.
21. Litteratürstücke des Erfinders vpa.: 190.
22. Natursprachliches: in 60 Sprachen. (11).
23. Notizen: 504.
24. Nummern des Blattes: 168.
25. Oberlehrer: 578.
26. Obervorstände: 17.
27. Professoren: 255.
28. Prüfer: 52.
29. Räte, gute: 109.
30. Redner: 19.
31. Revidenten: 3.
32. Sammlung neuer Wörter: 64. Fortsetzung (4'288).
33. Schüler (diplomirte): 400.
34. Seitenzahl des Blattes: 712.
35. Senatören: 16.
36. Sprechsalnummer: 135.
37. Statistisches: 64.
38. Übersetzer: 22.
39. Unterrichtsörter: 697.
40. Vereine: 353.
41. Vereins'sachen: 118.
42. Versammlungen: 167.
43. Vorstände: 295.
44. Vorträge: 578.
45. Wahrheiten: 600.
46. Weltsprachestilarten: 5.
47. Wörtermetamorfösen: 100.
48. Würdegrade der W.-G.: 43.
49. Zeitungen, anerkennende: 1'100, (namentlich: 878); Zeitungsansätze, belobende: 250...

### Statid volapüka

- (balmil jòltum zùsefol, balsebalul balsebulid).
- Balido: blefòds: baltum zùsefel;  
 telido: kademals e kademans *pedipedöl*: mälsejöl;  
 kilido: lartügs in vpa.-bled: kilmil e teltum lulsefol;  
 folido: labèls kõna gretik: telsejul;  
 lulido: labèls kõnilla: folsejöl;  
 mälido: sezüks se peneds *läsevöl*: foltum jölsejul;  
 velido: devièds datikela vpa.: lultum balsefol;  
 jölido: poedans: lulsejöl;  
 zülido: dipèds: folsekilnik;  
*balsido*: *stimakopanals*: telsefol;  
*balsebalido*: fiams spodöl vpo.: kiltum telsefol;  
*balsotelido*: spidableds....: mältum telsejöl;  
*balsekilido*: fästeps vpa.: baltum e tels;  
*balsefolido*: poedots (in bled): baltum mälsebal;  
*balsebulido*: pübòts gramata; zül; (24);  
*balsemälido*: gramàts smalik in natapüks: telsejul;  
*balsevelido*: sevèls, fòdèls ä flens vpa.: fol baliòns ä lultum mils;  
*balsejölido*: spodèls: kiltum zülsetel;  
*balsexülido*: tidèls: balmil mältum velsefol;  
*telsido*: literat nulik: kiltum zülsejöl;  
*telsebalido*: baleds literata datuvela vpa.: baltum zùls;  
*telsotelido*: natapükikos: in püks mäls; (11);  
*telskilido*: notèds: lultum e fol;  
*telsefolido*: nüks bleða: baltum mälsejöl;  
*telselulido*: löpitudèls: lultum velsejöl;  
*telsemälido*: cifans: balsevel;  
*telsevelido*: profesans: teltum lulsejul;  
*telsejölido*: xamèls: lulsetel;  
*telsexülido*: konsäls gudik: baltum ä zül;  
*kilsido*: pükals: balsejöl;  
*kilsebalido*: revidèls: kil;  
*kilsetelido*: konleadvòdas nulik, fòv mälsefolid: (4'288);  
*kilsekilido*: julàns *pedipedöl*: foltum;  
*kilsefolido*: num flanas bleða: veltum balsetel;  
*kilselulido*: senätàns: balsemül  
*kilsemälido*: nüm pükönasäla baltum kilselul; [sefol];  
*kilsevelido*: statidikòs: mäl-

Menadè bäl püki bal!

### Yüli: velùl:

Balüdel	telüdel	kilüdel	folüdel	lulüdel	mälüdel	velüdel
—	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	—	—	—

### Augüst: jölul:

b	t	k	f	l	m	v
—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### Septèmber: zülul:

b	t	k	f	l	m	v
—	—	—	—	—	—	—
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	—	—	—	—	—

### Oktòber: balseul:

b	t	k	f	l	m	v
—	—	—	—	—	—	—
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—

### Novémber: balsebalul:

b	t	k	f	l	m	v
—	—	—	—	—	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### Dezèmb.: balsetelul:

b	t	k	f	l	m	v
—	—	—	—	—	—	—
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—

**Noted:** Statid löpnik ninom ti te nünis, kel pemekoms len datuveli vpa. pòsodo. — Sikodo statid at leno binom lefulnik, pato no tefü: fiams, fòdèls, gasèds, klubadins, klubs, kopanals, lartügs, literat, pükats, sevans, spidableds, spodèls, telegrams, tidams...

kilsejölido: lovepolèls: telsetel;  
 kilsexülido: tòps tidama: mältum zülsevel;  
*folsido*: klubs: kiltum lulsekil;  
*folsebalido*: klubadins: baltum balsejöl;  
*folsetelido*: lasàms: baltum mälsevel...;  
*folsekilido*: cifs: teltum zülsejul;  
*folsefolido*: pükàts: lultum velsejöl;

*folsebulido*: veràts: mältum;  
*folsemälido*: stulabids vpa.: lul;  
*folsevelido*: ceinòds vòdas: tum;  
*folsejölido*: slèps dinidas kopanòma vpk.: folsekil;  
*folsexülido*: gasèds *läsevöl*: balmil baltum, (nemliko: jòltum velsejöl);  
*lulsido*: sezüks se gasèds beloböl: teltum luls...



# Weltsprache-Wandkalender des Jahres 1896.

(Véltspråge-våndkaléndär des yàres 1896).

Volapükà vòlakalèd yelà balmil jòltum zülsemäl.

Ainär ménjhait  
àine språge!

## Yannär: balul:

Sóntäg	Montäg	Dinstäg	Mitvåg	Dónärstäg	Fräitäg	Sámstäg.
—	—	—	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	—

## Februär: telul:

S	M	D	M	D	F	S
—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

## März: kilul:

S	M	D	M	D	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—

## April: folul:

S	M	D	M	D	F	S
—	—	—	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	—	—

## Mái: lulul:

S	M	D	M	D	F	S
—	—	—	—	—	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	—	—	—	—	—	—

## Yüni: mäul:

S	M	D	M	D	F	S
—	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	—	—	—	—

## Statistik der Weltsprache (am 15. November 1895).

1. Abbréviatüren: 194.
2. Akademiker, diplomirte: 81.
3. Artikel im Vp.-Blatte: 3'504.
4. Besitzer der großen Medaille: 26.
5. Besitzer der kleinen Medaille: 51.
6. Brief-Auszüge, anerkennde: 656.
7. Devisen des Erfinders vpa.: 757.
8. Dichter: 59.
9. Diplôme: dreiundvierzigerlei (43).
10. Ehrenmitglieder: 25.
11. Firmen..., vpo. korrespondierende: 324.
12. Flugblätter: 657.
13. Fortschritte vpa.: 133.
14. Gedichte (im Blatte): 200.
15. Grammatik-Auflagen: 9; (kleine Grammatik: 24).
16. Grammatiken, kleine, in Natursprachen: 25.
17. Kenner, Förderer u. Freunde vpa.: 4'800'000.
18. Korrespondenten: 411.
19. Lehrer: 1'712.
20. Litteratur, neue: 520.
21. Litteraturstücke des Erfinders vpa.: 310.
22. Natursprachliches: in 60 Sprachen. (18).
23. Notizen: 556.
24. Nummern des Blattes: 181.
25. Oberlehrer: 596.
26. Obervorstände: 17.
27. Professoren: 269.
28. Prüfer: 52.
29. Räte, gute: 157.
30. Redner: 23.
31. Revidenten: 3.
32. Sammlung neuer Wörter: 75. Fortsetzung (5'536).
33. Schüler (diplomirte): 457.
34. Seitenzahl des Blattes: 764.
35. Senatören: 16.
36. Sprechsalnummer: 147.
37. Statistisches: 64.
38. Übersetzer: 22.
39. Unterrichtsörter: 715.
40. Vereine: 356.
41. Vereins'sachen: 120.
42. Versammlungen: 173.
43. Vorstände: 295.
44. Vorträge: 591.
45. Wahrheiten: 754.
46. Weltsprachestilarten: 5.
47. Wörtermetamorphosen: 120.
48. Würdegrade der W.-G.: 43.
49. Zeitungen, anerkennde (nämentlich: 942);
50. Zeitungsauszüge, belöbende: 253...

## Statid volapüka

(balmil jòltum zülseul, balsebalul balseulid).

- Balido: blefòds: baltum zülsefol;  
telido: kademals e kademans pedipedöl: jölsebal;  
kilido: lartügs in vpa.-bled: kilmil e lultum e fol;  
folido: labèls kõna gretik: telsemäl;  
lulido: labèls kõnila: lulsebal;  
märido: sezüks se peneds läsevöl: mältum: lulsemäl;  
velido: devièds datikela vpa.: veltum lulsevel;  
jölido: poedans: lülsezül;  
zülido: dipèds: folsekilnik;  
balsido: stimakopanals: telseul;  
balsebalido: fiams spodöl vpo.: kiltum telsefol;  
balsekelido: spidableds....: mältum lulsevel;  
balsefolido: fästeps vpa.: baltum kilsekil;  
balsevelido: poedots (in bled): teltum;  
balsehulido: pübòts gramata; zül: (24);  
balsemärido: gramäts smalik in natapüks: telseul;  
balsevelido: sevèls, fòdels ä flens vpa.: fol baliõns ä jòltum mils;  
balsejölido: spodels: foltum balsebal;  
balszülido: tidels: balmil veltum balsetel;  
telsido: literat nulik: lultum tels;  
telsebalido: baleds literata datuvela vpa.: kiltum bals;  
telsekelido: natapükikos: in püks mäls (18);  
telsekilido: noteds: lultum lulsemäl;  
telsefolido: nüms blede: baltum jölsebal;  
telsehulido: löpitudels: lultum zülsemäl;  
telsemärido: cifans: balsevel;  
telsevelido: profesans: teltum mälszül;  
telsejölido: xamèls: lulsetel;  
telsexülido: konsäls gudik: baltum lulsevel;  
kilsido: pükals: telsekil;  
kilsebalido: revidèls: kil;  
kilsetelido: konlead vòdas nulik, fòv velseulid: (5'536);  
kilsekelido: julàns pedipedöl: foltum lulsevel;  
kilsefolido: num flanas blede: veltum mälssefol;  
kilsehulido: senätàns: balsemäl;  
kilsemälido: nüm pükõnasäla: baltum folsevel; [sefol;  
kilsevelido: statidikós: mä-

Menadè bäl  
püki bal!

## Yüli: velul:

Balüdel	telüdel	kilüdel	folüdel	lulüdel	mälüdel	velüdel.
—	—	—	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	—

## Augüst: jölul:

b	t	k	f	l	m	v
—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	—	—	—	—	—

## Septèmb.: zülul:

b	t	k	f	l	m	v
—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	—	—	—

## Október: balsul:

b	t	k	f	l	m	v
—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## Novèmb.: balsebalul:

b	t	k	f	l	m	v
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	—	—	—	—	—

## Dezèmb.: balsetelul:

b	t	k	f	l	m	v
—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	—	—

**Noted:** Statid löpnik ninom ti te nünis, kel pemekoms len datuveli vpa. pòsodo. — Sikodo statid at leno binom lefulnik, pato no tefü: fiàms, fòdels, gasèds, klubadins, klübs, kopanals, lartügs, literat, pükats, sevans, spidableds, spodels, telegrams, tidams...

kilsejölido: lovepolèls: telsetel;  
kilsexülido: tòps tidama: veltum balseul;  
folsido: klubs: kiltum lulsemäl;  
folsebalido: klubadins: baltum tels;  
folsetelido: lasàms: baltum velsekil...;  
folsekelido: cifs: teltum zülseul;  
folsefolido: pükàts: lultum zülsebal;

folsehulido: veràts: veltum lulsefol;  
folsemälido: stülabids vpa.: lul;  
folsevelido: vòdiceinots: tum ä tels;  
folsejölido: slèps dinidas kopanõma vp.: folsekil;  
folsexülido: gasèds läsevöl (nemliko: zültum folsetel);  
lulsido: sezüks se gasèds beloböl: teltum lulsekil...

